Français

MODE D'EMPLOI

OMNITRONIC

DD-2220/2250

Platine disque à entraînement directe

ATTENTION!
Protéger de l'humidité.
Jamais ouvrier le boîtier!

Pour votre propre sécurité, veuillez lire ce mode d'emploi avec attention avant la première mise en service.

Toute personne ayant à faire avec le montage, la mise en marche, le maniement et l'entretien de cet appareil
- doit être suffisamment qualifiée
- est priée de suivre strictement les instructions de service suivantes.

1. INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi un OMNITRONIC DD-2220/2250 platine disque. Vous êtes en possession d'un appareil tres capaz.

Sortez le DD-2220/2250 de son emballage.

Avant tout, assurez vous que l'appareil n'a pas subi de dommages lors de son transport. Si tel était le cas, contactez immédiatement votre revendeur.

1.1. Features

Platine disque DJ avec entraînement direct
Avec entraînement direct de précision • Livré avec système de haute qualité adapté au back-cue • Vitesse réglable de +/-10 % • Grand bouton Start/Stop • Fonction téléstart possible grâce à la douille Jack 6,35 au dos • Lampe strobo pour un réglage exact de la vitesse • Illumination de pick-up (submersible) • Livré avec couvercle acrylique anti-poussière amovible • Commande anti-dérapage réglable • Pieds anti-chocs

2. INSTRUCTIONS DE SECURITE

ATTENTION!
Soyez prudent, lors de manipulations électriques avec 230 V vous êtes soumis à des risques d'électrocution!

Cet appareil a quitté les ateliers dans un état irréprochable. Pour assurer un bon fonctionnement, sans danger, l'utilisateur doit suivre les instructions contenues dans ce mode d'emploi.

Attention:
Tout dommage occasionné par la non observation des instructions de montage ou d'utilisation n'est pas couvert par la garantie.

La prise au secteur doit toujours être branchée en dernier lieu. Assurez-vous que l'interrupteur "ON-OFF" de l'appareil est en position "OFF" avant d'effectuer ce branchement.

Tenez l'appareil éloigné de toute source de chaleur.

Lorsque l'appareil est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, il se forme de la condensation susceptible d'endommager les modules électroniques. Ne pas brancher l'appareil avant qu'il ait atteint la température ambiante.

Ne déposez jamais de récipient contenant un liquide sur le dessus de l'appareil ou à proximité immédiate de celui-ci. Si toutefois, du liquide devait s'infiltrer dans l'appareil, le débrancher immédiatement, puis le faire vérifier par un technicien compétent avant de le réutiliser. Les dommages causés par l'infiltration de liquides ne sont pas couverts par la garantie.

La construction de l'appareil est conforme aux normes de sécurité de catégorie 2. Cet appareil dispose d'une double isolation.

Ne laissez pas les câbles d'alimentation en contact avec d'autres câbles. Soyez prudent; lorsque vous manipulez les câbles et les connexions, vous êtes soumis à des risques d'électrocutions! Ne manipulez jamais les parties sous tension avec les mains mouillées!

Assurez-vous que la tension électrique ne soit pas supérieure à celle indiquée sur le sélecteur de tension (au-dessus du plateau) au dos de l'appareil.

Prenez garde de ne pas coincer ou abimer le câble d'alimentation. Contrôler l'appareil et les câbles d'alimentation régulièrement.

Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Pour ce faire, utilisez les surfaces de maintien sur la fiche; ne tirez jamais sur le câble.

ATTENTION: Allumez toujour l'amplificateur en dèrnier lieu et éteignez le en premier!

Tout dommage résultant d'une modification sur l'appareil n'est pas couvert par la garantie.

Tenir les enfants et les novices éloignées de l'appareil.

ATTENTION: Un volume d'écoute trop élevé peut causer des troubles auditifs!

L'intérieur de l'appareil ne contient pas de parties nécessitant un entretien. L'entretien et les réparations doivent être effectuées par un technicien compétent!

3. EMPLOI SELON LES PRESCRIPTIONS

Cet appareil a été conçu pour un usage dans des locaux clos.

Eviter les secousses et l'emploi de force lors de l'installation ou l'utilisation de l'appareil.

L'appareil peut être installé à l'endroit de votre choix dans des locaux secs. Evitez toutefois les endroits humides, poussiéreux ou trop chauds. Assurez-vous que les câbles ne traînent pas au sol. Il en va de votre propre sécurité et de celle d'autrui.

Ne pas utiliser l'appareil lorsque la température ambiante est supérieure à 35° C ou inférieure à 5° C. Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons solaires (lors d'un transport dans un véhicule fermé par exemple).

N'utilisez l'appareil qu'après avoir pris connaissance de ses fonctions et possibilités. Ne laissez pas des personnes incompétentes utiliser cet appareil. La plupart des pannes survenant sur cet appareil sont dues à une utilisation inappropriée par des personnes incompétentes.

Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits de nettoyages trop puissants ou abrasifs. Utilisez un chiffon doux, humide.

Si vous deviez transporter l'appareil, utilisez l'emballage d'origine pour éviter tout dommage.

Notez que pour des raisons de sécurité, il est interdit d'entreprendre toutes modifications sur l'appareil. Il est interdit de retirer le code barre de l'appareil. Ceci annulerait toute garantie.

4. MISE EN SERVICE

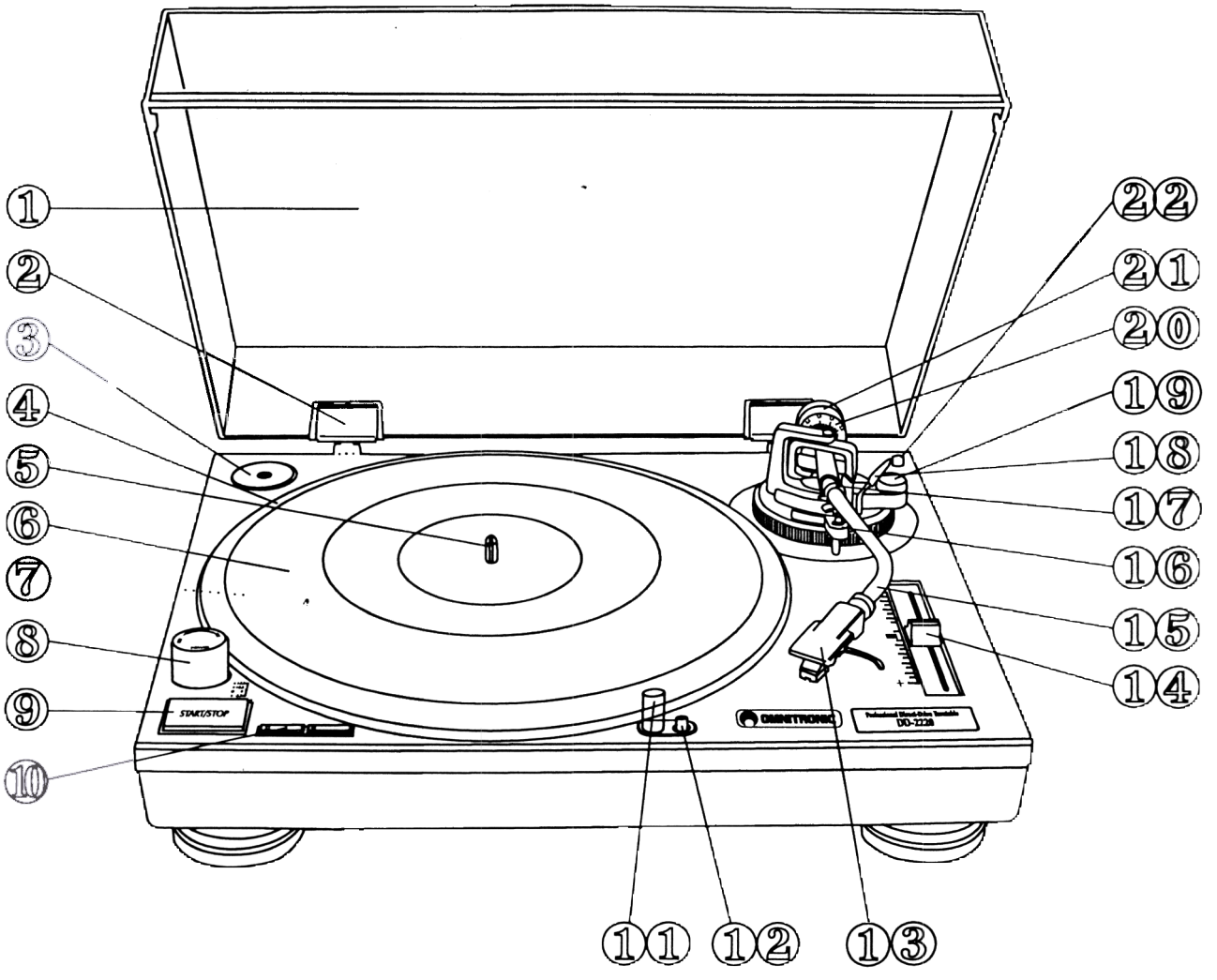
Placez la platine disque sur une surface horizontale plane et stable.

Mettez en place le plateau sur la fixation. Veuillez noter que le plateau est fixé avec un aimant extrèmement fort. Mettez en place le slipmat sur le plateau.

Rémovez les charnières du styropor. Mettez en place le couvercle de protection à l'aide des deux charnières

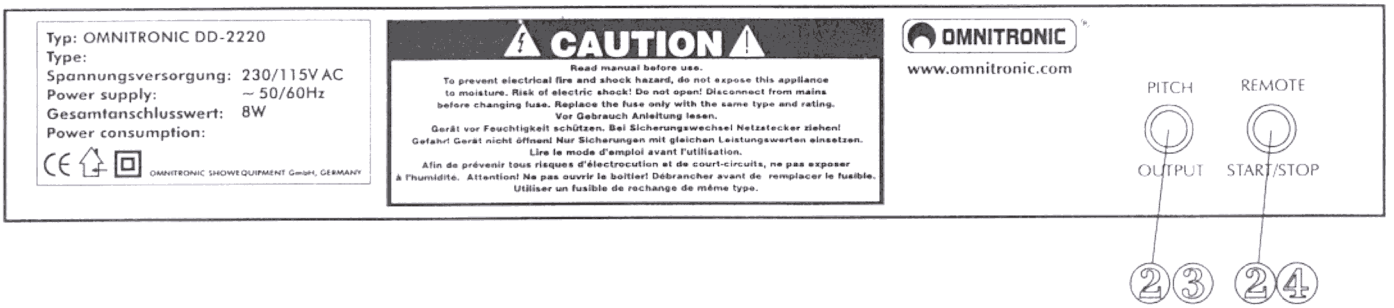
Rémovez le système du porteur de système et vissez-le au bras de lecture.

5. DESCRIPTION



1. Couvercle anti-poussière
2. Charnière
3. Adapteur 45 rmp
4. Plateau
5. Axe central
6. Slipmat
7. Sélecteur de tension (au-dessus du plateau)
8. Interrupteur ON/OFF avec lampe strobo
9. Commutateur START/STOP
10. Selecteur de la vitesse
11. Lumière cible
12. Interruptuer lumière cible
13. Headshell
14. Pitchfader
15. Bras de lecture
16. Porte-bras
17. Clip de retenue
18. Levier de commande
19. Régulateur Anti-Skating
20. Bague du contrepoids
21. Contrepoids
22. Porteur du système

6. CONNEXIONS


Typ: OMNITRONIC DD-2220
Type:
Spannungsversorgung: 230/115V AC
Power supply: ~ 50/60Hz
Gesamtanschlusswert: 8W
Power consumption:
OMNITRONIC SHOWEQUIPMENT GmbH, GERMANY
CAUTION
Read manual before use.
To prevent electrical fire and shock hazard, do not expose this appliance to moisture. Risk of electric shock! Do not open! Disconnect from mains before changing fuse. Replace the fuse only with the same type and rating.
Vor Gebrauch Anleitung lesen.
Gerät vor Feuchtigkeit schützen. Bei Sicherungswechsel Netzstecker ziehen! Gefahr! Gerät nicht öffnen! Nur Sicherungen mit gleichen Leistungswerten einsetzen.
Lire le mode d'emploi avant l'utilisation.
Afin de prévenir tous risques d'électrocution et de court-circuits, ne pas exposer à l'humidité. Attention! Ne pas ouvrir le boîtier! Débrancher avant de remplacer le fusible. Utiliser un fusible de rechange de même type.
OMNITRONIC
www.omnitronic.com
PITCH
REMOTE
OUTPUT
START/STOP
23
24

Connecter les câbles cinch avec les douilles PHONO IN de votre amplificateur ou tâble de mixage. Connecter le câble masse à la borne masse de votre amplificateur ou tâble de mixage.

Vous pouvez connecter une commande à pedale à la douille REMOTE START/STOP.
Vous pouvez connecter un Beatcounter à la douille PITCH OUTPUT.

Branchez l'appareil.

7. AJUSTMENT

A) Ajustment du contrepoids
• Enlever le capot de protection du diamant.
• Mettre la commande anti-derapage à la position 0.
• Pousser le levier de commande vers la position "DOWN" (Bas).
• Libérez le bras de lecture du porte-bras et positionner le bras de lecture entre Platine disque et porte-bras. Assurez-vous que vous ne détériorez pas le diamant.
• L'avancement dans le sens horaire du CONTREPOIDS produira la descente du côté cartouche du BRAS DE LECTURE. L'avancement dans le sens antihoraire produira l'oppose. Tournez le CONTREPOIDS dans le sens horaire ou antihoraire selon le besoin, jusqu'a ce que le BRAS DE LECTURE soit equilibré horizontalement.
Ce moment se produit, et vous le verrez facilement, lorsque le BRAS DE LECTURE "flotte" librement.
• Placez le BRAS DE LECTURE sur le PORTE-BRAS bloquez-le en place avec le SERRE-BRAS.
• Le BRAS DE LECTURE etant bloqué sur le PORTE-BRAS, tenez le CONTREPOIDS sans bouger dans la main tout en tournant la BAGUE DE PRESSION DU DIAMANT jusqu'a ce que le chiffre "0" sur la bague s'aligne avec la ligne mediane sur l'arbre arriere du BRAS DE LECTURE. Maintenant, l'equilibre zero (0) horizontal est accompli.
• Mettez le CONTREPOIDS à la même valeur que celle de la pression du diamant. La pression du diamant du système inclus est 2,5 g. Si vous utilisez un système différent, veuillez suivre les instructions du fabricante.

B) Réglage de la commande Anti-Skating
Mettez la COMMANDE ANTI-SKATING à la même valeur que celle de la pression du diamant. La pression du diamant du système inclus est 2,5 g. Si vous utilisez un système différent, veuillez suivre les instructions du fabricante.

C) Ajustment de la vitesse
• Mettre le sélecteur de la vitesse à 33 rpm.
• Presser le commutateur START/STOP et le plateau commence à tourner.
• Observer les bandes indicatrices rpm. Les bandes indiquent la vitesse ajustée avec le Pitchfader.
Si les points de la bande en haut semblent à avoir arrêttés, la vitesse ajustée est +7,2 %,
si les points de la deuxième bande semblent à avoir arrêttés, la vitesse ajustée est +3,3 %,
si les points de la troisième bande semblent à avoir arrêttés, la vitesse ajustée est 0 %,
si les points de la bande au-dessus semblent à avoir arrêttés, la vitesse ajustée est-3,3 %.

8. MANIEMENT

• Choisissez la vitesse désirée.
• Placez un disque sur le plateau.
• Enlevez la protection du diamant.
• Appuyez sur le commutateur START/STOP. Le plateau du platine disque commencera a tourner.
• Poussez le levier de commande vers la position „UP“ (haut). Positionnez le bras de lecture au-dessus du sillon desiré du disque. S'il n'y a pas de lumière suffisant, veuillez allumer la pointe du diamant avec la lumière cible.
• Poussez le levier de commande vers la position "DOWN" (Bas). Le bras de lecture descendra lentement et deposera le diamant sur le disque; en ce moment, vous entendrez l'enregistrement.
• Si vous désirez d'arrêter la rotation du table-tournant, pressez le commutateur START/STOP. Le frein électrique arrête la rotation toute suite.
• Si vous désirez de interromper la lecture pour une periode courte, poussez le levier de commande vers la position „UP“ (haut). Quand vous désirez de continuer la lecture, poussez le levier de commande vers la position „DOWN“ (bas).
• Quand vous n'avez pas besoin du levier de commande, restez-le à la position „DOWN“ (bas).

9. REMPLACER LE SYSTEME

Dévissez les vis de fixation du Headshell et retirez les câbles de connexion du système. Retirez le système du Headshell.

Veuillez lire le mode d'emploi du nouveau système.

Installez la protection du diamant.

Connectez les câbles de connection du Headshell avec les points de connection du nouveau systèm et assurez-vous que l'occupation des câbles est correcte.

Le couleurs diffèrents indiquent:

Couleur:	Canal et pôle
Blanc (L+)	Gauche, pôle +
Bleu (L-)	Gauche, pôle -
Roug (R+)	Droite, pôle +
Vert (L-)	Droite, pôle -

Vissez les vis de fixation du Headshell.

Ajuster la saillie:

La saillie est la distance entre le diamant et l'axe central.

Il est nécéssaire que vous ajustez la saillie à 20 mm.

Désserrer les vis de fixation du Headshell et positionner comment vous désirez.

Assurez-vous que les vis de fixation sont bien serrés avant l'operation du table-tournant.

10. NETTOYAGE

ATTENTION: Débranchez avant nettoyer l'appareil!

Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits de nettoyages trop puissants ou abrasifs. Utilisez un chiffon doux, humide.

11. CHARACTÉRISTIQUES TÉCHNIQUES

Type:	Platine disque manuel
Méthode de transmission:	Transmission directe contrôlée par quartz
Moteur:	Moteur cc sans balais
Vitesse:	33 1/3 T/min et 45 T/min
Transition de vitesse:	33 -> 45 T/min en < 1 sec.
	45 -> 33 T/min en < 1 sec.
Vitesse réglable:	± 10 % via fader
Couple de démarrage:	> 1 kg/cm
Pleurage et scintillement:	< 0,15 % WRMS
Temps de départ:	< 1 sec.
	Frein électrique
Plateau:	Diamètre extérieur 320 mm
	Poids 682 g
Bras de lecture:	en forme de S avec suspension à Cardan
Longeur du bras de lecture:	234 mm
Saillie:	20 mm
Réglage de la pression de l'aiguille:	0-4 g
Réglage de la commande anti-dérapage:	0-7 g
Alimentation:	230 V/50 Hz
	115 V/60 Hz
Puissance de rendement:	8 W
	1 douille cinch pour Beatcounter
	1 douille Jack 6,3 mm du téléstart
Dimensions:	450 x 352 x 148 mm
	11.45 kg

Attention! Les donnés imprimée dans ce mode d'emploi sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Le vendeur ne peut en aucun être tenu pour responsable de tout dommage ou perte résultant d'éventuelles modifications ou erreurs d'impression. 2/99 ©